

Öppning - Introduktion

Arabiska

سأقوم في هذه المقالة \ الورقة \ الأطروحة
بدراسة \ فحص \ تقييم \ تحليل

Allmän öppning för en uppsats/avhandling

Danska

I dette essay, denne opgave eller denne afhandling vil jeg undersøge/udforske/evaluere/analysere...

للإجابة عن هذا السؤال، نبدأ بإلقاء نظرة
فاحصة على...

För att införa ett specifikt ämnesområde som du ska fokusera på

Til at svare på dette spørgsmål, starter vi med at kigge nærmere på...

السؤال هو ما إذا... كان قد شغل الخبراء
لبعض الوقت.

Allmän öppning för att införa ett ämne

Spørgsmålet, om... har optaget eksperterne i noget tid.

من الحقائق المتعارف عليها جيدا أن...

Allmän öppning för att införa ett ämne som är välkänt

Det er et velkendt faktum at...

لقد كُتب و قيل الكثير حول...

Allmän öppning för att införa ett ämne

Der er blevet skrevet og sagt en del om...

من المتفق عليه اليوم بشكل عام أن...

Allmän öppning för att införa ett ämne som är införstått, men som du skulle vilja fråga mer om

Generelt set er det i dag aftalt at...

سنقوم بعد ذلك بمراجعة العوامل...

Utvecklar din öppning för att exakt beskriva vad din uppsats handlar om

Herpå evaluerer vi de faktorer...

سنقوم بالاعتماد على هذا التحليل
بتحديد...

Introduktion

Vi bygger på denne analyse for at identificere...

أحد المواضيع الملحّة... هو...

Presentation av huvudteman

Et vedvarende emne i...er...

كظاهرة تجريبية، ... وقع ملاحظتها بشكل متكرر.

För att understryka vikten av din studie

Som et empirisk fænomen, ... er gentagne gange blevet observeret.

السؤال المحوري الذي تأسست عليه هذه الورقة هو: ...

Särskilt uttalande om vad din studie handlar om; kommer efter den allmänna bakgrundsinformationen

Sat op imod denne baggrund, er det centrale spørgsmål der motiverer denne opgave:...

يستعرض هذا البحث أسباب...

Särskild förklaring av avsikterna med din forskning

Denne undersøgelse undersøger årsagerne af...

اقترح مؤلفو الدراسات الحديثة أن...

Används för att presentera aktuellt akademiskt tänkande kring ditt valda ämne

Forfatterne af nyere studier foreslår at...

هدفنا هو أن...

Används för att ange studiens viktigaste mål

Vores formål er at...

من خلال فحص... بشكل تجريبي، نأمل أن نصل إلى فهم أكثر إماماً...

Används för att beskriva din metod och för att införa den centrala aspekten av studien

Ved at undersøge... empirisk, håber vi på at frembringe en mere komplet forståelse af...

Öppning - Definition

Arabiska

تعني... بحكم التعريف...

Används för att definiera ett visst ord

Danska

Ved definition...betyder...

سيتم، لأجل أهداف هذه المقالة، فهم المصطلح... على أساس أنه يعني...

Används för att definiera ett visst ord

Med hensyn til dette essay, vil termet... blive brugt med den betydning...

من المهم توخي الوضوح عند تعريف...

Används för att definiera ett visst ord

Det er vigtigt at være tydelig angående definitionen af...

يشير مصطلح... إلى...

Används för att definiera ett visst ord

Termet... henviser til...

يقترح النموذج المتعارف عليه أن... يمكن تعريفه بـ...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Standard modellen foreslår at... kan defineres som...

وفقاً لـ...، يُعرَّفُ بـ...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Ifølge..., defineres...som...

...يُمكنُ تعريفُهُ بطرق عديدة. يذهبُ بعضُ الناسِ إلى أنَّ المصطلحَ يشيرُ إلى...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

...kan defineres på mange måder. Nogle mennesker argumenterer for at termet er et tegn på...

...يُفهمُ عادةً على أنه يعني...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

...forståes sædvanligvis som...

ما يخطرُ على بالنا عادةً حين نتحدَّثُ عنده...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Hvad vi normalt tænker på når vi snakker om... er...

مثالان قصيران قد يستطيعان أن يؤدِّجا هذا المفهوم.

Ett uttalande som kan följas av ett exempel som förtydligar din idé

To korte eksempler kan præcisere dette koncept.

من المهم التأكيد على...

Används för att fästa uppmärksamheten vid din definition

Det er vigtigt at understrege...

سنَصِّبُ تركيزنا على...

Ett informellt sätt att definiera ett visst ord

Vores fokus er på...

لا بُدَّ لنا في، النهاية، من توضيح تعريفنا
ل...

Används i slutet av ett stycke, i syfte att fastställa ett visst ord

Afslutningsvis, skal vi præcisere vores definition af...

ما نَعْنِيه هو أن ذلك...

Används för att ytterligare förklara en definition eller ge ett exempel på denna definition

Hvad vi mener er at...

تم اقتراحُ العديد من التفسيرات.

Ett uttalande, efter vilket du ännu kan förklara din definition

Adskillige forklaringer er blevet foreslået.

نستطيع أن نقول إن جذور هذه التفسيرات
توجد في...

Används för att klargöra grunden för din definition

Vi kan karakterisere disse forklaringer til at have rod i...

هذه التفسيرات تكمل بعضها البعض
وتساعد في إلقاء الضوء على ظاهرة...

Används efter att du har gett två liknande exempel som tillsammans kan användas för att definiera ett ord

Disse forklaringer komplimenterer hinanden og hjælper med at belyse fænomenet af...

بناء على...، زعم بعض العلماء أن...

Används när det finns en tydlig expert inom ditt område, men andra har bidragit till dennes definition

Følgende..., videnskabsmænd har hævdet at...

Öppning - Hypotes

Arabiska

يصبح السؤالُ المحوريُّ حينها: كيف
يستطيع... أن يُؤثر...؟

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Danska

Det centrale spørgsmål bliver defor: hvordan kan...
påvirke...?

نظراً لوجودِ هذا الدليل على...، فإنَّ دراسة
العوامل التي تؤثر على... تبدو مبررة.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

I lyset af beviset for..., virker en undersøgelse af de
faktorer der har en effekt på... påkrævet.

منذ حوالي عشر سنوات،... و... بدؤوا
نقاشا يتمحور حول هذا السؤال: هل...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

For over et årti siden, ... og... startede en debat der
fokuserede på dette spørgsmål: om...

يتناول البحث... من خلال تطوير واختبار
مجموعة من الفرضيات التي تشير إلى
كيفية تأثير... على...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Denne undersøgelse håndterer... ved at udvikle og teste
en serie af hypoteser der indikerer hvordan... påvirker...

هكذا، ومن خلال التفكير المنطقي المقترح
من...، فإننا نفترض أن...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Således, følgende den argumentation fremsat af...,
antager vi at...

تم تشكيل بعض هذه الحجج عن طريق...،
ولكن لم يتم اختبار أي منها.

Används för att införa hypotesen och för att ange att din studie är unik

Nogle af disse argumenter er blevet formaliseret af...,
men ingen er blevet testet.

تشير الأدلة المستخرجة من هذه الدراسة
إلى مجموعة متنوعة من العوامل
المتعلقة ب...

Används för att presentera de faktorer som är relevanta för din studie och för din hypotes

Beviset fra disse undersøgelser foreslår en variation af
faktorer relateret til

وجد ارتباطا كبيرا بين... و...

Används för att peka på annan forskning som har relevans för din egen

...fandt et væsentligt sammenhæng mellem... og...